



ENPI East FLEG II Program and  
World Bank-Russia Cooperation  
ENPI East 森林执政与施法二期项目  
世行-俄罗斯的合作

Overview and opportunities

概况与机遇

Andrew M. Mitchell  
Suifenhe - February 20, 2014



# Outline 概览

2

- The ENPI East FLEG II Program
- ENPI East 森林执政与施法二期项目
- Activities implemented, on going and planned 已经执行、在进行与计划实施的活动
- Russia Forest Fire Response Project 俄罗斯森林火  
负责任项目
- Russia Far East Governance Study 俄罗斯远东管  
理研究
- Conclusion 结论

# ENA - FLEG

## 2005 圣彼得堡欧洲与 北亚FLEG会议2005

- 44国家
- 29点声明
- 行动指示列表

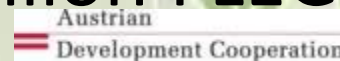


# ENPI-FLEG I

- European Neighbourhood and Partnership Instrument East Countries 欧洲合作伙伴契约东欧国家
- EU funded program to help implement the St. Petersburg declaration EU资助项目帮助圣彼得堡宣言的实施
- FLEG I: 2008-2012, FLEG II: 2013-17
- European Union, World Bank, IUCN and WWF, ADA 欧盟，世行，IUCN WWF

# ENPI East – FLEG I

- **Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Moldova, Ukraine and Russia** 亚美尼亚、阿塞拜疆、格鲁吉亚，摩尔多瓦，乌克兰和俄罗斯
  - **regional activities** 地区活动
  - **Central Asian States observers to regional events** 中亚地方事务观察员
- **Technical assistance, training, research, pilots** 技术支持，培训，研究，试点
- **Fora for national and regional collaboration** 国家、区域合作
- **FLEG II – Euros 9 million** FLEG II 9百万欧元



# ENPI East FLEG II Objectives:

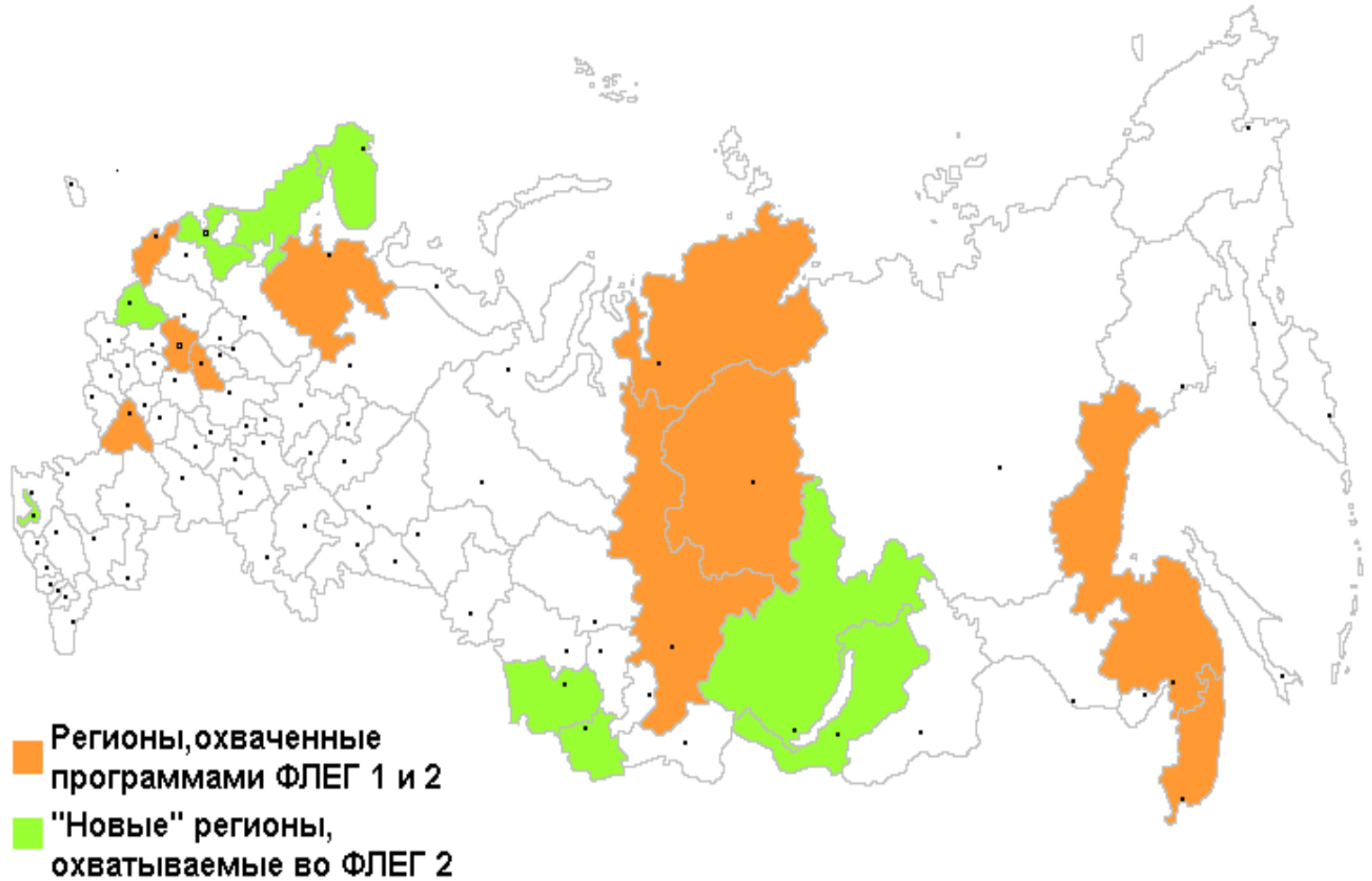
- *strengthening of forest governance through implementing relevant international processes, 通过实施相关国际进程加强林业管理*
- *enhancing forest policy, legislation and institutions, and developing, testing and 增强林业政策、法律，研究，发展和检验*
- *evaluating sustainable forest management models locally 评价森林可持续经营本地模型*

The **Specific Development Objectives** are to: 具体发展目标:

- implement the **2005 St. Petersburg FLEG Ministerial Declaration**, commit to a time-bound action plan and follow-up activities (**regional level**);
- **review/revise forest sector policies** and legal and administrative structures; **improve knowledge of and support for sustainable forest management and good forest governance (national level)**; and,
- test and demonstrate best practices for sustainable forest management and the feasibility of improved forest governance practices (**sub-national level**).
- 实施2005年圣彼得堡FLEG政府间宣言，承诺有时间期限实施方案和跟进活动（区域层次）
- 评价、修改林业部门政策和法律和管理框架，改进知识，支持森林可持续经营，和良好森林管理（国家层次）
- 试点、验证森林可持续经营的最佳实践和改进森林管理实践的可行性（省级层次）



## ENPI EAST COUNTRIES FLEG II PROGRAM



Red - regions (subjects of Federation) of FLEG 1 and 2 activities implementation  
Green – 'new' regions, added in FLEG 2 phase



## WWF Activities under FLEG II Program in RFE

### 远东FLEG II项目下的WWF活动

---

- Independent assessments to estimate illegal cuts and informing the public 评估非法采伐、告知公众
- Information support to Russian forest companies to adjust to the new EU timber legislation 为俄罗斯森林业企业提供信息支持, 帮助调整适应欧盟木材法案
- Providing incentives for small and medium businesses to encourage multiple use of forest resources in compliance with the principles of sustainable forest management 鼓励中小企业开展木材资源的多种利用, 符合森林可持续经营的原则



IUCN's work in the RFE begins with governance of resources, based on knowledge of the true value of the Forest Resources – ENPI FLEG core value IUCN在远东工作开始于资源的管理，基于森林资源真实价值—ENPI FLEG核心价值



Economic development and forest resource conservation are compatible – both can be done in a way that has a positive influence on communities and conservation. 经济发展和森林资源保护是相辅相成的—二者可以以一种对社区和保护产生积极影响的方式开展。

# ENPI EAST COUNTRIES FLEG II PROGRAM

IUCN Activities under FLEG II Program focused on RFE俄罗斯远东地区FLEG二期下IUCN的活动

- Analysis of the potential for sustainable and legal forest resources use in the forest-dependent communities in the Russian Far East (Primorski and Khabarovsk Krai are selected to facilitate local civic initiatives for developing alternative use models for local sustainable resource use) 分析俄罗斯远东地区依赖森林为生的社区在可持续和合法利用森林资源方面的潜力
- ... **Based on the principles of Forest Functionality and using the “Web of Causality”** 基于森林功能性和使用“随意性网络”



# Small Enterprise development and Locally-Controlled Forests 小微企业发展和本地 受控森林

- Promoting best practices of local community sustainable development based on legal use of NTFRs  
(Best cases and practices of effective, legal, environmentally friendly and locally-controlled NTFRs use by remote forest-dependent communities across Russia are collected analyzed and provided for replication in the forest settlements of RFE.)以合法利用非木质林产品为基础, 促进当地社区可持续发展的最佳实践(收集并分析偏远林区社区使用非木质林产品的有效、合法、环境友好以及当地受控的最佳案例和实践, 实现可复制)
- Making the best use of local resources instead of losing the potential value .....促进当地资源的最佳利用, 降低负面影响

## Forest Functionality related to Forest Landscape Restoration (FLR) as part of the Global Partnership for FLR 森林景观恢复全球伙伴关系框架下的森林功能性

- Assessment of additional economic, climatic, ecological functionality and biodiversity conservation benefits which derive from converting conventional forest management practices into alternative and community-oriented forest resources use. 促进传统的森林经营实践向可替代的和以社区为导向的森林资源利用方面发展, 评估由此带来的经济、气候、生态功能性和生物多样性保护方面额外的价值
- (Khabarovsk and Primorskiy Krai are the focus areas for joint work with the remote communities on assessments of the existing resources and revenues from implementation of community-oriented sustainable alternative forest resources use.)  
Khabarovsk 和 Primorskiy Krai 是在偏远社区联合开展工作的重点地区, 主要工作为评估现有的资源和实施以社区为导向的可持续和可替代性森林资源所能够带来的收益。

# World Bank – FLEG II

## 世界银行-FLEG二期

- *To improve forest governance and law enforcement to prevent forest fires and rehabilitate damaged and dying forests* 改善森林施政和执法, 减少森林火灾的发生, 恢复受灾和濒死的森林
- Update data on dying forests and forest fires, practices in the economic use of dead stands, changes in regulatory and legal framework for forest fires prevention and rehabilitation of damaged and dying forests at regional level after 2011. 更新濒死森林和林火的数据、经济利用死立木的实践、林火预防以及受灾和濒死森林恢复常规和合法框架下的变化

# World Bank – FLEG II

## 世界银行-FLEG二期

- *To improve efficiency of public planning and governance related to forest fire management* 改善与林火管理有关的公共计划和施政的效率
- Analysis of indicators of forest fires: data on burnt forest area and characteristics of wild forest fires, structure of forest fund, status of forest stands, stock of pyrogenic forest materials, and other factors. 分析林火的成因，包括受灾森林面积和野火特征、森林结构、林分状态、高热物质的储备与其他因素
- Analyze and aggregate the data on forest fires. Data is to be collected in elaborated and agreed unified format 分析和收集森林火灾的数据(按照大家商定的统一格式)

# World Bank – FLEG II

## 世界银行-FLEG二期

- ***Improve the interventions to combat illegal forest use*** 改善打击非法森林利用的措施
- Review data on illegal logging post-FLEG I. Analysis of dynamics of illegal forest use. 检查FLEG一期结束后非法采伐的数据, 动态分析非法森林利用
- Evaluate the impact of the implementation of Standard Guidelines on Preventing and Reducing Illegal Logging and Illegal Timber Trade in the Russian Federation. Adjustment of the proposed set of measures. 评估在俄联邦实施《防止和减少非法木材采伐和贸易标准指南》的影响
- Conducting Express-Questionnaire by the forestry-related stakeholders. 对与林业有关的利益相关者开展调查

# Regional Activities: FLEG II

## 区域行动：FLEG二期

- **Setting common baseline 设置普通的基线**
- **Cooperation with other programs 与其他项目合作**
- **Monitoring progress of participating countries to St Petersburg Declaration 监测圣彼得堡宣言参与国的进展**
- **Technical level discussions ENPI East countries + 开展与ENPI东部国家的技术讨论**



# Forest Fire Response Project - Development Objective: 森林火灾反馈项目-发展目标

18

- improve forest fire prevention and suppression in select forest ecosystems, including targeted protected areas, and改善在所选的森林生态系统中的森林火灾预防和减少措施
- enhance forest management in pilot regions.

The project supports both forest fire management and sustainable forest management given their close linkages.  
提高试点区域的森林经营。鉴于森林火灾管理和可持续的森林经营二者间密切的关系，项目对他们都进行了支持。

# The Forest Fire Response Project 森林火灾反馈项目

19

- Five pilot regions, 13 PAs 5个试点区域, 13个 PAs
- Includes Khabarovsk + 3 PAs in RFE 包括 Khabarovsk 和俄罗斯远东地区的3个 PAs
- Development of Model Forests 发展模式林
- Policy and legislation 政策和立法
- **Review of governance issues 评估施政问题**



# Russia Far East Gov Study

## 俄罗斯远东地区施政研究

20

- To take stock of the initiatives currently underway focusing on forest law enforcement and governance (by Forest Trends, Environmental Investigation Agency (EIA), WWF, FAO, EBRD, etc); 评估目前正在实施的与森林执法互认施政有关的倡议（通过森林趋势、环境调查署、WWF、FAO、EBRD等机构）
- identify gaps and inconsistencies, 明确差距和不一致之处
- and propose work that should be taken up in the next stage. 提出今后需开展工作的建议

- WB works with Governments世界银行和政府合作
  - Identify perverse incentives - support policy/legislation明确不合理因素-支持政策和立法
  - Support for institutions 对机构进行支持
- Opportunities to work with both governments与政府合作的机遇
- Work regionally to support St Petersburg declaration在地区开展工作支持圣彼得堡宣言